

Shipibo-Konibo

Ositrán, mibetan Perúkan baibaon iká



BICENTENARIO
PERÚ 2021



Jan akina:



PERÚ

Ministerio de Cultura





Nato Organismo Supervisor de la Inversión en Infraestructura de Transporte de Uso Público

Choskoi iká Katoti jakon Cuentobo “Ositrán, mibetan Perúkan baibaon iká”
Cuento gananbo tsinkikana

Verónica Zambrano Copello
Consejo Directivo Koshi

María del Rosario Bazalar Huamán
Oficina de Comunicación Corporativa ika koshi

Ja jato katotabo
Ricardo González Vigil
Anahí Barrionuevo
Leonardo Dolores

Cateoría bakebaona

1.^{er} puesto bia

“Nenoabi turista” de Joel Wilfredo Alejo Reyes
I.E. Santo Tomás de Valencia. Santa Rosa, Lima

2.^{do} puesto bia

“Kikin jakonshaman noya winatabo” de Gianella Belén Luna Cruz
I.E. Isabel Chimpú Ocllo. San Martín de Porres, Lima

3.^{er} puesto bia

“Moatina aka jawekibo shinana, corrientenin ikai tren 1986” de Ana Lucía Cáceres González
I.E. Los Peregrinos. San Juan de Lurigancho, Lima

Categoría axeamisbo

1.^{er} puesto bia

“Ja kikin jakón bai” de Manuel Hernán Herrera Quispe
I.E. San Vicente de Paúl. Tarma, Junín

Nato kirikariki aka nato Oficina de Comunicación Corporativana
Noviembre oxe, 2021 baritia

Deposito Legal aka ja Biblioteca Nacional del Perú N° 2021-12646
Jainxon imprimenkana:
Impresiones Santa Ana S.A.C.
Calle Ignacio Cossio 1157 La victoria, Lima – Perú

Onan shinan ika koiranan

REKENPARI YOIYA

Moa chosko baritiariki nato non akí itai jaskaronkaya ja nato wishati onan bakebom akinti kopí, natoroa ikai jatibi non paisainko. Jaskara ixonra mato non oimakasai nato non tsinkia ja jakon akin wishakana ikabo natoriki ja **Choskoi iká Katoti jakon Cuentobo “Ositrán, mibetan Perúkan baibaon iká”**, ja natora ikaiki akana virtual akana ja pandemia iketia jaska akin akana.

Ja nato edicioman, non ake jato kenakin wishakanti ja bakebo de 3.ro y 4.to grado de secundaria jaskaribi ja axeamis joniboribi jaskaxonrya nato meskokeska baritiayabo onanaibo , onankati kopi ja nato ani teebo akanaibo jaskaxonkaya nato teebaon jakón jawekibo jato bexonkanai kopi jaskaribi ja nato jemabo aniti kopi.

Nonra ake jabo ikinki jaskaxonkaya jaton shinana keskakin wishakanti kopi, jaskaxonkaya noa nato anii baibaon shinamares noa bokanti kopi, manankiri; ikasai shinanshambon, ja aeropuertoainoax ika, ha tren eléctrico akana teebo jaskaxon ja non jemanko ikabo, jaskaxonkaya, nato non paisain ani tee akanai jawekibo onankanti kopi, jaskaxonkaya nato jatixonbi ati jaweki kikin jakon ikin jaskataxkaya Perú janibo aniti kopi.

Jaskaribira non irake akasai ja Jan katotai Jonibo ja nato Ositrán akina kopi jaskaxonkaya nato bakebaon wishá itan nato oseamisbaon wisha katokana kopi jariki natobo: ja escritor Ricardo Gonzáles Vigil, ja editora Anahí Barrionuevo itanribi ja director del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura, ja Leonardo Dolores, jabaonriki katota kikin jakon akin wishaibo, jaskaxonkaya mato nato wishabo jakon akin ointi kopi.

Jaskaribi non irake akasia, ja, Ministerio de Cultura ja noa akina kopi, neskaxonkayara non akai wishati jawekibo akinki, jaskaribi ja kirika yoyo atiboribi, jaskaxonkarya non ani teebo onankanti kopi,

Verónica Zambrano Copello
Ositrán Consejo Directivo koshi ainbo

1.^{er} puesto bia

Nenoabi turista

JOEL WILFREDO ALEJO REYES

Ja jainxon onanti xobo Tomás de Valencia. Santa Rosa, Lima





Ea jakonax cinco hora yantan oxo oxaibira nokon bakabaon ea ráteke; jatianra ea retekeranke jatianbira en ishton maletashoko atananra ea kai jain carrobo nokotienko. Ikonriki, moa 30 baritia pekaora, ea jakiribi karibai nokon mainko. Moa 7 hora yaméra nato Terminal Fundición akanankoniara en moa busnin kai. Eripanon eara kai

nokon mainko. Eara kakonberesai, carretera Panamerikananin, eara moa kai nato jakoma wiso panshin jama potabaini. Jatianra, kakinra non ventanain oin oin bainai meskókeska jakonshama jawekibo. Jatian en kakin shinan shinanbainai moa ikátie keskamabo moa wetsaresbitabo.

Saru Chiuchi (baké, moa weniwe), jaskatira ikiáki en ninkákin; jariki nonkon cauquilla(yosi). Moa non shinan shinan beranariki nato viajeshoko, jaskara ikaxra moa nato nete nokóke noa kati. Jaskara ikaxra rama neten ea jishténke kikin raroshaman moa katibo oinax. Eara nokon yósibetan jáke, eara 12 baritiayaiki; aeriki titaoma itan papaoma, nokó yoxanra moa westiora oxe iki moa mawata, jaskara ikaxra kikin oniski neskarbo iketian kikin mawati jisaberes. Nokon kokabora jawe Limanko, jainxonra noa carte bémake jainra noa yoike jain kati; jaskara ikaxra, noa kati jake jain, jainra non jakón jawekibo merati atipanke. Jaskara ikébira noa kati baibo jakón shamamaiki, nenora carretera yámake, itanribi no ajan kati korikiamai; jaskara iketianra nokon yosin jawen waka maroiki, ja korikininkayara noa kai jao.

Jatianra non *watia* (jariki pachamanca) jaskáxonra non *mircapa* (yamé piti) kakín pipi pipi bainti. Ja Liman kati iketianra, reken parirá noa kati jake Huanuco jemanko, jainoaxra noa carron kati jakem Liman kanoxon. Kikin ochora ikeiki ja jain kati, kakinra non ani mananbo oin oin bainai non, jaskara ixonra no matsi jemavo oin oin bainai. Jaskar ikebira non shinanra mo kakasai itan nokókasi; ikaxbira nokon yosibetan kai ikaxra ea rakéyamaiki.



merai guanaco akanai yoina chaxoboribi, jaskaribi non oinai inobo, jaskaribi ani tetéribi, jain non oinai jan non iamabo jaskariki nokon main iká jawekibo. Jaskáribi, non pus baonribi, non baibo kikin akin kairankanai, jaskara ikax nokon yosin ja jain tsasiatibi akai xon akin jaskaribi ja bexnanbo xon akin jaskaribi coca pei *chakó aki*. Jaskara ikaxbira, noa jakonax kati jake. Jatian kakabainabira ikaiki ja noa kaa baibo onantimabo moa wetsaresbibo. Ja moa, yamé ketianra ikaiki, moa kikin yamé ja oxenresra akaiki noa joexonki non ointitanibo kopi, jainxonra nokon yosí noa jain iti bana iki, jainxonra keté akaiki ja keroseneman ika joe , jainoxra noa banetaiki *kinimeran* (manan kinimeran) jainra noa neteaiki. Jaskara ikaiki noa ni chosko nete. Ja moa Huanoco ainko nokotananra moa noa kaa iki Limanko.

Jaskara ikax, moara noa, bakish katires iki. Jatianra moa ea kati ikax en ishton en jato oinbaina iki onisra ikaiki. Noara kaa iki, kikin ishtonra noa kaa iki, jaskati noa bokanaiki manan xaranaman noa kai. Noa kakapaketi, ja jiwishobo oin oinbainabi keyó keyó paketi, jatianramo non panshin jisabo non oinpakatai ja ichu akanaiboribi. Jaskara ikaxra moa kiki ocho kaa ikaiki a 4500 ani paro masenen ikainko, jainxo non naman oinara ikaiki kikin jawekibo maxkoshobo, oa ian maxkoshobo, eriberes nokon maishoko en jene jene bainai. Jainriki meskókeska jawekibo, jainxora non

Jainoax moa Conococha ainko nokotara ikaiki kikin matsi, ja matsinbira rakotenin rakotabi ea jishten maiki, jainoaxra ea oxati atipayamaiki jaabo shinanax. Jatian Aquia nokotaxra moa naman naman paketaiki jainra noa nokotaiki Yanashllash kikin noai joi, jainoaxra ea oxakainaiki. Jainoax jishteninatar a ikaiki moanoa eucalipto nii ainko, moakaya noa moa kikin metas carreterainko noa nokoti. Kikin metsairoba non oin oinbainabira ikaiki moa noa nokoti jainra ikaiki noa nokoti ja Alto Marañon akanaiko nokoti, jainxon en ventanainxon oinabira ikaiki,



kikin ani wishámeran ja "Bekánwe Chupan ika non oinkin". Jainra ea raroshaman ea paketaiki ja jemashoko oinkasi, jatian moa ikatai oinabira ikaimoa kiki jema ani. Jainxon en oinabira ikaiki moatian ikatai jawekibo ea shinanmakin, ikaxbira ikaiki moa ani jama; ja ani jiwi ja plaza noponbekonmea ikatiekan moa yama jan toankaya moa jain pileta akana. Ja bebonkaya moa kikin jonibo chopamaroibo jaskaribi kikin ani mercadoribi jain itina. Ja nato moa carretera akanketianronki icha wetsankoniax jonibo bakanaikin, icha turistabo. Jaskarariki, nokon yosibetan noa 6 nete iki, ikax ramatianra noa ikai kai 8 horas nato bená carreteranin.

Jaskara ikax, moa noa hotelmeran kaa iki, jainoaxra moa noa ishton kaa iki ja Valle del Marañona akanain. Jainoaxra noa kaa iki ja yosin xeki wuain ainko, jainra non oini kaa ikli meskó keska yosi jonibo jatón axekanbiri ikabo; wetsabaomra ea onana ikaiki.

Jaskara ikax moa benpa jawekibo iketianbi nato jonibaon akaiki jatón axekanbiribi ikabo, jatón joinbiribi yoyo ikaibo. Ja jonibora kikin beneshamainki jatón axekanbiri ikax. Enra shinanaiki, nato bakeranmonbo bokakanai wetsa jemankobo, ea keska earibira pikotaiki nokon jamameax. Jaskatibira noa ikaiki onsaisi turista jisaberes kikin moa onsaberes mo onantikomabo moa wetsaresbi jisa. Ja en maxkoshiko jema en potabaini moakaya moa kikini ania moa wetsaresbi.

Jainra ikaiki moa noa moa onantikomata, ikaxbira ea moa beneshamainki, rama netebaon moa tsonbi 6 nete ayamai limanko kakaskion, ikaxbi ea onisai moatian winota jawekibo shinantanan. Jatianra mnoa winotaiki neskaboro oin oinbaini meskokes jawekibo. Enra shiananai nato jakon jakibora ikatiai main mapoabo, ramakaya kikin metsabo moa jain turistabo kati akana itan rama icha joni jain kai jabo oini. Jaskara ikáiki noa winoti non viaje. Jaskara ikax moa Liman kakin busainko yakáxonra en nokon bakebo en yoi yoibainaiki. Jainxora, en nokon bake yokataiki ¿minki jawe bená jawekibo ona onana aki? Jainxora, nokon bakén yoi yaiki ja mainko jakasi, kikin metsa bai jakonshaman, itan jonibon kikin beneshamanbo. Jainxo osantanra en irale akaiki ja non bená jaekibo onana kopi. Kaibira, ea oxakainoaki, kakin oinabi kikin metsa jawekibo moa keyo keyo paketi.



2.^{do} puesto bia

Kikin jakonshaman noya winatabo

GIANELLA BELÉN LUNA CRUZ

Ja jainxon onanti xobo Isabel Chimpú Ocllo. San Martín de Porres, Lima



Lararonki ikaiki Madridainkai avión yatanires, jaskataibironki westiora yoi ninkataiki ochokeax. Jatianronki, shinanaiki ninkaresamaiki ixon, jaskaketianroki jakón shamanki ninkataronki ikaiki, kikin ninkatushman, jakkon akin ninkakin.

—¿Miarin?¿Minki ea ninki ea ninkati? —jaronki ikaiki westiora bakeranon—¿Minki ea ninkatai?

—Miarin, jen jen, enra mia ninkatai—mira jatibienko banake Lara, ikaxbira en marati atipayamake—¿Jawenorin mia?

—Nenoriki ea.

Jaskati Larara kikini choronkeanaiki ja bakeranon oainax. Oinkasabironki ikai ja vidriomeran ointikoma, ointikomaronki ikaiki.

Ja bakeranonin, nokotananronki, jawen jane yoiyaiki: Joshua, jaskatananronki yoiyaiji ha jaribi iantana icha oxe. Tsonbi ninkatima itan ointima, jaskataibironki ja nokotaiki. Lara nokotoshixonroki jatibi jakonberes ikaiki, jatian joshuanin ja jati basi ikabo yoiyabi: shinanabikan , icha jonibo jato oaoana, jabe raenanabo jatibi ikaxbikaya nato moa shinayamai.





—¿Jawekeskaxonki en mia akinti atipana? — jasktironki ikaiki, yoikin, Laran ja joibo ninkatanan.

—Ikonriki, enra onayamake—Jainxon koshin jointanan wetsaori akin oiantanana reloj oinki—¿Jan mia katikan?

—Eri, ikonriki—jainxon jawen reloj ointanan ja noyati oinakan moa noyati hjora moa winota.

Jatianroki ishton kaa iki ja cabinanko. Kakin oinabironki ointima ikaiki, jainxon oinaronki Joshuanin bero wisoshaman ikaiki. Jatian kaxon jawen noyati yokaraonki ikai westiora semana pekaopari kati. Jaskaronki kaa iki jaweshoko piti benai, kaxronki yakata westiora mesa peshamaman, jainxon ronki shinanaiki Joshuao jakiribi merananana.

—Eriberes, eara basi tsobebi yoyo iamaiki.

—Oinwen, ¿Ikonrin, miaki tsonki ointi atipayama?

—Oinwe—Jakataitianroki oinabi Joshua kaa iki, ja kabironki tsonbi onanti atipayamaiki—¿min oina?

—Jen jen, onatimares.

Jatianroki jawen computora keté atanan
bena iki ja jaskati ika ja bakeraon ika.
Jaskara ikax ja periodista jisa ikax, jaskara
ikax jawe ati atipayamaiki. Jatianronki nja
nete pikoti bokasabi kayamaiki, jaskara
ikax onayamiki tsoaki ja mapo ramitayaiki
ixon onanoxon. Jainxon oinabironki Joshua
jainbi itinaiki.

—Nonra moa jaweshaman ati atipayamake.

—Jaskariki, eara nenoax pikoyamai—
jainoaxronki Joshua ja mesameax pikotaiki
jainoxronki pikoatiaki tsoabi yamankoniax.
Jatianronki Laran chibanaiki, kikin jatibi
onankaskin—¿Jawe janerin mia?

Lara, Lara Torrez; eariki periodista, ramapari
onanaikan.

Jatianrinki jain Lara yoyo itaiki ja teebo akai
yoi westiora empresainao te akibo, jainroki
ikatiai ja teebo akainko, jakara ikebironki
Marianani ja te akaiko janbicho aka iti.
Jainxonronki ja jawekiyabo, misho iatj
jawen xobo.

—Jatian, en oinabira nokon xobo
ramiakasira ikanai.





Jatianronki Joshua osanaiki jainxonronki yokataiki jakkon akin yoikanti. Jatianroki Lara wetsa joibo yoiti yamaiki, jaskabironki jaimashoko yoyo imaiki, ja ikashokobo yoimakin. Jainxon yoiyaki jatin jenen retekeani, jaskara iketianronki wetsa xontakoki onantima ikaiki. Jaskataitianrinki Joshua ikaisaiki nobe, Jainxonroki Lara jato imaiki, ja osantana yioikin jain ika.

—Jariki moatina ini ika jawekibo— jaskatironki ikaiki Joshua.

—Ja jabicho. ¿Jawrki winota, jawe shaman, jaskaxonkaya jakon akin keyoti kopi?

—Ikonriki, ikaxbi en onanyamake. Jaskara ikax, ja jain ointanan jartianronki oniranan nenobi jenebaina matp atiobo.

—¿Ja min onayama...?—Jaskaxonronki yokati atipayamaiki, jasriki ja guardianbaon meniamaiki.

Jatianronki ishton atanan kaa iki jawen xobonko. Jatianronki moa winota kopi moa kaa iki ja Joshua iaba. Jaskarariki , jainronki kikin ika nete winokanaiki . Ja ika jawekibo yoyo iti; Jatianrnki kikin Madrid aino ocho ochokanaiki. Jatian moa ja netebichno, jatianroki moa Lara axea ikaibi jabe. Onayama ikaiki jawetianki jakiribi joai iki ixon, jaskáxonroki moa jato kabano akaiki.

—Jakarariki, wetsatianberesra ea joai.

Jatianronki, oinaiki ja bakeracon, jainxon oinabironki ikaiki jawen yorameax westiora ja ikainoax pikoti. Jatianronki tsasitanan jaskaxonrinki akinaiki, ja pikotambi sai iritaiki.

—¿Eriberes itiki atipanan?

—Enra onayamake, ikaxbi mi iarake akai mia— Jatianronki yoiyaiki osantenyabi jaskatax jain jabetan iti kopi.

—¿Ramakin min jawe akai?

—Eriberes ea kabanton.



3.^{er} puesto bia

Moatina aka jawekibo shinana, corrientenin ikai tren 1986

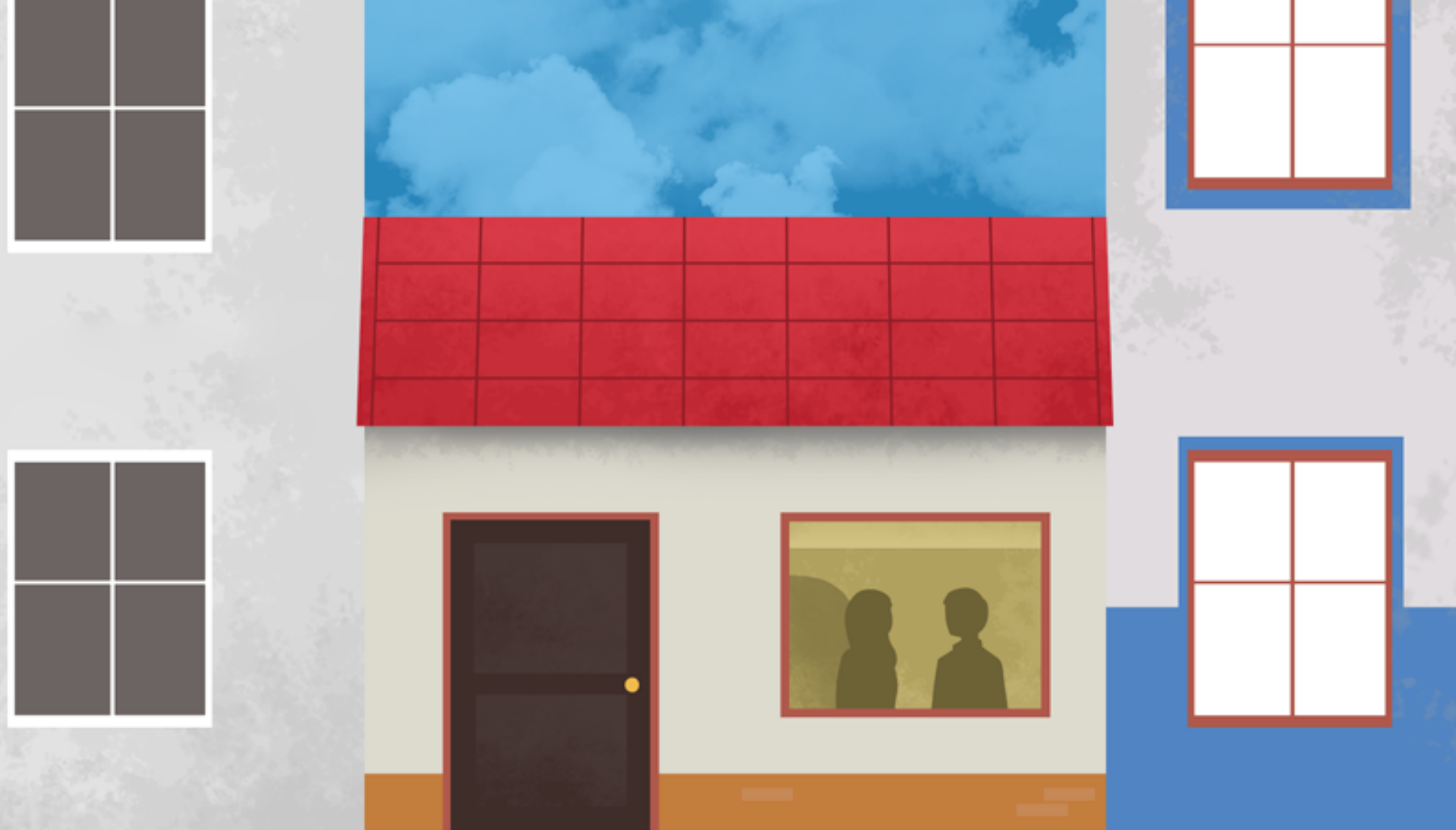
ANA LUCÍA CÁCERES GONZÁLEZ

Ja jainxon onanti xobo Los peregrinos. San Juan de Lurigancho. Lima



Enra shinanai ja nete kikin jakoma, ikaxbi kikin jakkonribi. Jaskataibira joai iki westiora empresa internacional kikin ani empresa. Jaskataitianra ea kaa iki ja tee oini, jatiankan, jainra noa yoikanaiki joni koshi itan teya jonibo benai jain teeti kati ja teeronki ikaiki jan jaskati kati ati tee.

Eara jatibitian tee katitai jawekishibo ati oa animakan ishton tee atiboainres. Jan pitibiti teebores jaskarara iketia ja teebo. Jatianra ja, tee ea yoikana nokona kikin beneberes ikaiki; jaskara ikebira, en shinanpariaki ea jain teeti iamax teetima, jatian ea ikatian westiora Cajamarca jemanko, nokon awin beta itan bakebobetan, jatian ja tee yoikanara ikai Limanko teeti. Kikin ocho kati itan nokon bakebo en potabainti.



Ja nokon awin Elena vetan yoyo itananra non rabexonbi shinanaiki ja tee en biti. Ja yamebira, nokon awin vetan en chopashoko benxoa akaiki ja boti jainoaxra no kaa ikei bus jan kati benai ja ani jman katinko, Limanko. Ja nokotaxra ea ja empresainko ponté kainaiki jaskáxon jainxonbi contrato firmanti kopi.

Jainxonra en icha jonibo oinaiki jain teeti bekanabo, eakasboribi, wetsankoniak beaboribi. Jainribira ikanaiki ja architectobo itanribi ja ingenieroboribi. Jain itaibironki, kikin joi kestenman ea rateberanaiki: “¡Moa teetani kanwe! Matora moa contratankanke ja tren katim mai kiniti nato teebora tsonbi neno akamaiki. Jatianra en mato yoi Kasai matonra ati jake posaka estación teera maton akikai natoriki 33km, jaskara ikaxra mato beneshama iti jake nato ani tee aki natobo matona kara ikai 11 distrito kanoa aritabo jain kikin ishton nokotibo”.



Ja icha jonira, enra mato jakon akin yoikasai, ikon ayamai ja nato tren non akin kai jaskarin ja fuente externan akani ati, ikaxbi jain non aki kai. Jatian, ramara, rama netebaon, ea kikin raroshamanai ja neno Limanko ja nato ani tee aki: ja Linea 1 tee aki, jariki reken para akanai Liman itan Callaoinoa.

Ja nato westiora baritia teetanana, oinara ikaiki en nato teebo aka icka jonibobetan, jan non jakon tee anon ixon oinabobetan, ingenierobo, arquitectobo, alcaldebo itanribi ja presidente de la Repúblicaribi, ja tee akin peokotitianra "ja reken makan" atinko ja estación Cabitos akanai, Jaskara ikaxra noa neno tsasi toshiaiki, nenora no akaiki akin westiora taller akin jara ikaiki 120 000 m² ja noto Villa el Salvador distritoainko jain itina, jainriki ja jatibi treenbo ramitabo itan tantimati akana jaskarara ikaiki. Kikin ishtonra non akaiki ja nato tee; jatianra enbicho itanan nokon kaibobo shinantanan ea oniskatitai.



Ja nato moa nenoas estiora iamax rabe baritianra moa ika iti jake nato Línea 1 jatianra nokotai ja San Juan de Miraflores kamanres. Natora ibiraiki kikin raroshman iti; ikaxbira, ja noa peruanobaon non atipayamaiki nato rarokin, ja nato noa kikin koriki keyota ikai ja netebaon, jaskara iketianra ja tee akaibo jainbicho ikaiki non onoshaman ati atipayamaiki arakainai ja nato tee ati 226 millones de dólares ja nato ati tee korikira ikaiki italianobaon menia.

Neskara iketianra ea limnako pari banetaiki jainshaman kati yamaketian. Neskakinra noa enpresanin yoiyaiki. "noamariki nato jaweki ramia". Jaskara iketianra, en bena iki jaonoberes jaskatax jaweshoko piti kopi; ja wetsa ebe Línea 1 tee akabaonra ea kenaiki maxkosho teebo ati. Nato teeshokobo atananra en koriki tsinkitanaran ea kaa, iki nokon itinko ja Cajamarcainko nokon rarebobo oini. Natora ikaiki kikin onistiberes nokoxon nokon xonbo oina nokon mesanko yakakana kikin onis.



Jatian moa diciembre oxen ja 2009 baritian, noticiabo oini yakaxon oinabira ikaiki ja reportero yoyo iki ja Ministerio de Transportesnín jato yoikin moaki jakiribi akanai ja tren eléctrico tee keyoti ja Limankonia, "moakaya jakiribi akanai ja teebo! Ikaxbira ea moa kati jisama ikaiki moa bakebo potabainti jisama, jaskara ikaxra ea kayamaiki. Eara cartbo bemakatikanai: "Moara Líena 1 ati teebo peokoribiai ja Metro de Lima ati, jara peokotai 2 nete marzo oxen 2010 baritianin".

Ramara, ea 61 baritiayaiki eara kikini beneai mato neskarabo yoiyax ja en tee akabo yoiyax, jaskara ikaxra, kikin raro shamainki ja, nato ¡Limankonia ani tee aka ikax!



1.^{er} puesto bia

Ja kikin
jakón bai

MANUEL HERNÁN HERRERA QUISPE

Ja jainxon onanti xobo San Vicente de Paúl. Tarma, Junín



Westiora yamékirira ikaiki, kikin jatibi Perúkan yora xoai. Jatibianra nato xoakan ikai, ikaxbira nato netebaon ikónberes xoake, jatianra moa rateinakeranke. Jaskara iketianra en epatax jaa joni en yokataiki, ja en yokatara ea neskákin yoiya iki:
- *Che*, miara ointimaberes iki. Min ani mananbo, min ani paro kexabo, itan ani niibo iká; ikónriki, *Netépario*.

Jaskakin yoiyara jakónpaketaiki. Ikaxbira, jaskábichoribi ikaiki. Jaskara iketianra en wetsa joni epataxki en yokataiki, jara epataxyora ikaik:
- *Miara en jakonberes oinke. Noa iká jawekiriki westiora fiesta keská. Xeawe nato caipirinha mia jakón kainon.*

Neskákin yoikanara kikin beneshaman ikaiki. Jaskara ikebira jawen yora xoa iresaiki. Jatianra jákiribi ja wetsa japatax ika joni yokáribaiki. ¡Tsonki onana!, ikónberes, jaskáribira winoti itai. Jatianronki neská akin yoiyaiki:
- ¡Sináresyamawe! ¿minki ointi atipana ja Google ainko? Ja mapo ikainko, jain oinwe.

Jatianra Perúkan, oinara kikin jakón shinan ikaiki. Jaskara iketianra *googlemeran* oinki peowa iki, jainbo bena iki, jaskaxonkaya jawe keskatiki eki yoyo ikanaixon onankaski. Oinabira ochoma ochoma kerainaitianra, ja computadoranin pantallanko, jainxo en oinara ikaiki jatibi meskotares.

Jainxon en ninkatara ikaiki: ja carreterabo, ja tren kati baibo, ja repinti tenamabo, jaskaribi aeropuertobo, jaboronki ikaiki sinakani tsoakin kikin jakon iki ikax.

-Jatianronki ikaiti- Ja tren bai, eakopiriki nato kikin jawekibo ika- nato ani korikibo non biariki main namamea tsakabo, jaskáxonkaya en boaibo koi, jaskaxonkaya nato jawekibo wetsa painsainbo bokantim kopi.

Jatianronki westsan nokótanan yoika iki:

-Machu Picchu ain nokopit kopira kayamama ebe mato kati jake. Jaskara iketianra turistbao kai nakon vagon ainko, jaskara ikax wetsa moatian ikabo onankaskin, yokákanwe ja Tren Macho akanai. Ikaxbira ramshokobira oxá itinke. Moa maton onankebetin jawekeskarin ja ixon.



-Noariki "Perúkan pono keska" - ea sinakeranxonra en yoiyai -, jatibi nato país wexatiresno akanwe. Jonibo itan ani jawekibora noakopi meskókeska jamankobo bokanai noa kopi.

Jatibi jonibora jain nokokasai – Enra akinai ja wetsa maxko baibores, natobora kikin neno ikasaishmanbo iki-. Nonkayara jakók jawekibo boai.

- Jonibaonra jawe jawekibi atipayamai non akinyamaketian – jaskaira yoiyai ja Liniea 1 de del metro akanai.

- ikaxbira jatibienko nokoyamai – jainoax jenemeax pikotishiai keskatira joaiki-, nonkayara akai jatibi nato weanbo, parobo imakin itanribi non niibo.

-Jaskariki- jaskartira ikaiki ja Amazonas paro-, Nato turistibora kikin benashamainki noiba kai.

—Kikin beneshamara ikai ja eiba jonibo joax jaskaxon meskokeska jawekibo onani—jaskaraiki westiora paro maxxoshoko, ramebi jishtena keskara ikaiki ja paro.

Ja neskara joibo ninkatanara Perú
oinara ikaiki jakon akin akana jaskara
iketienara yoyo ishokokasaiki.
Enra shinanke mato yoiti en mato
yoikasairiki maton jatixonbi yoiyara
jatibi kikin ikon iki. Ja moa peokoti
ikaibira ani ron ron ikaiki ja noa
itanainko.

—Ja jain perakaresa ixonronki
onoshamanbo ointi atipayamke
— jakatironki ikaiki ja westiora
aeropuerto—, noakayara kikin ishton
nokotai meskokeska jawekibo boi.
—Jaskáribira, noariki jain kai jawe
rami jaweki winotaima—Jastironki
ikaiki rabishamni ja wetsa aeropuerto.
—¡Jain tsasiwe!!jawe yoyo iamawe!
¡jawe yoyo iamawe! —jainoaxronki
Perúkan jato yoiya iki. Jainxonroki
yoyo ikanaibo ninkatananronki janbi
jato yoiyaiki.

—Ikonrake, jaskarariki eara matoki
kikini beneai matoboki. Motokopiriki
nato peruanobo kikini jakoni ja.
Jaskara ikax, matonra nokon maibo

koiranke. Jatianra—matoparira non
oinai “nato ikaxbi” non ninkatai jain
baxexkanaibo—, jaskara ikax, ja
maton akai jawekibora jainres ika iti
atipayamake ja mato sinakanibo ikax,
jakonaxkara noa iti jake.
—Jaskara kopira noa kikini jakoni yoyo
iti jake—jaskara iki wetsa joni.
—Jatibi senen beres jokoni yoyo iki—
jaskákinronki wetsán jato yoiyaiki.
—Ikonriki—Jakákinshamnrónki jato
Perúkan jato yoiyaiki—jen jen, ikaxbira
noa jatibe senen beres iri.
—Nenora jake jonibo itiresaibo—
jaskaronkiaki westiora bai, jakomai
itimaresi.
—Wetsabora kikin jakon jaweki
akaibo itan wetsabo jakomati akaibo.
Jaskarariki nato jawekibo. Jaskara
iketianra oinreskanai natobo...iaba jara
nonamaiki—jaskatironki ikaiki westiora
aeropuerto jato osantanan jato yoi.
—Ja ika pekaoronki, wetsa ja jisaboronki
bekanaiki ja rabireseibo jakomai yoyo
ikaibo. Onsaronki ikaiki moa “timananti
jisaberesbo” (jaskaronki ikaiki).

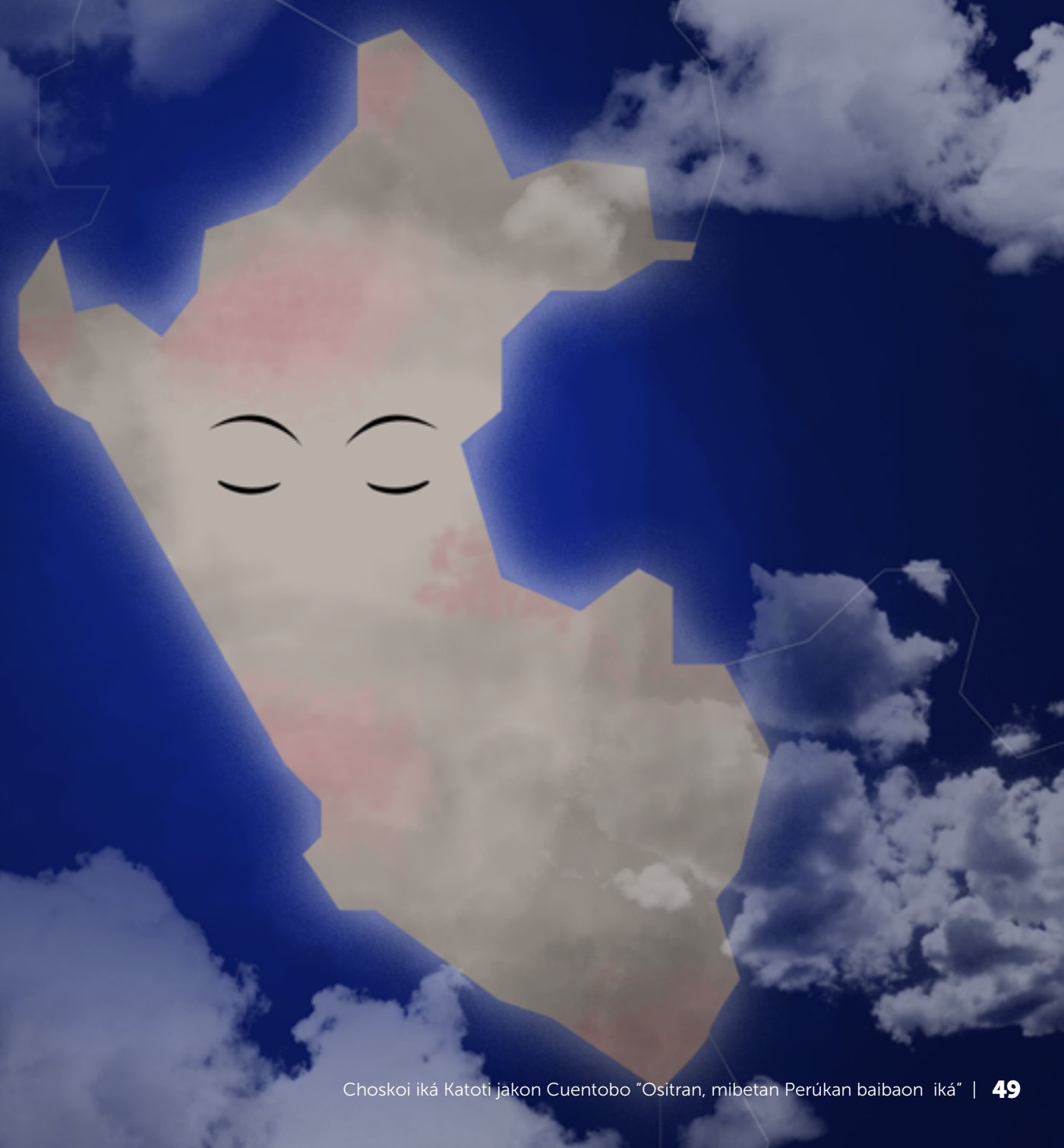
Jaskarabo ointananronki Perú netetax
moa kaa iki; jaskatax kaxonronki shinanaiki
jawekeskaxonki nato rami jawekibo
benxoatiki ixon, jaskarariki, roaresban.
Jawekeskaxonki nato xoa en janemai ixon.
Jakariki, ja oiniriki ea jaskara ikebironki
westiora makamana jato yoiyaiki.
—Jaskairayamawe—Jaskakinronki akaiki
westiora koshi join yoikin.
—¿Tsoarin mia? — jaskaronkiaiki yokakin.
—Eaririki *Qhapac Ñan* —Jaskaronki kosho
join yoiya iki—, yosi makanman yoikin.
—¿Miaki wetsabobetan sinakananibarin
mia ja tsoaki kikin ikin oinoxon?
—Ikama. Ja sinakananaibora
jakomashokoboiki.
—Jaskariri nato en mato yoikasaiboriki
jakon, ikaxbira mato pabekeskaberes iki.
—¿Minki atipana ja joi “niax kai, kakinra
janbi bai akai”?



Jainxon Perúkan ninkataronki, ikaiki jatoki shiroresi. Jatianroki ikaiki kikini paxkina, moa jakiribi sinakananti jisama. Jainxonronki shinanaiki. “¿Jaweki naton onana ixon? Motian apookanires ointa moa keyoti paketires”.

“Mia jakiribi yoiribiban eara moatianberes neno iká iki mia joamatianbi”, jaskákinronki Perúkan shinanaiki. “Eara neno ikaiki moa kikin basi, enra oinki jemambo keyopatabainai jaskaribi jemabo kikini aniaibo”. Ja ninkatanronki Perú yoyo ikasaiki, jato jen atanan jato shananmenra jato yoiyaiki. “Enra rama senen ake rabe pacha baritia. Miara bakepari iki minra jawekibopari onanti jake. Ja libroainbo yoyai keska, enra moi yoiti atipanke miriki westiora país ramepari aniai. Ikaxbira, miara ani ikí kai”.

Jaská akin yoikanronki Peruki jakonpaketaiki, ja koshin
shaman jointananroki, jato yoyataiki:
—¿Enki jawe ati atipana?
—Minra onanke en mia yoi kasai— kikin koshinshaman
joinronki yoiyaiki jaskti joi jatibiainoax pikotai
keskaberes.
—Tsonbira menikashamai, jatibira rabiresaiboiki.
—Jatiankan, katówe ja kikin min oina jakónkeska iban
jain bicho join iananaibo keyoti moa.
— Eriberes natora rami iki. Yoirá kanti atipanke en “jato
ikinai keskaberes”.





Jatianronki netébainkanaiki.
"Jaskarariki: ninkákanwe",
jaskakinronki ja *Qhapac Ñan*, jawen
shinanmeran. "Ramakamanbira
non ninkake yoyo iresbireskanai,
jakómaberes. Ramara miabi non
ninkati jake". Jainoaxronki yloyo
ikaiki jainmashoko: "Nincake,
ninkakawe, mibix onamewe...".
Jatianroki Perúkan betikainxon
shinanaiki.
Jaskáxonronki oinaiki non jemabi
jain westiora ramapari akana
bai. Jainxonki oinai westiora
ayllu moa jaton bai atanana tanti

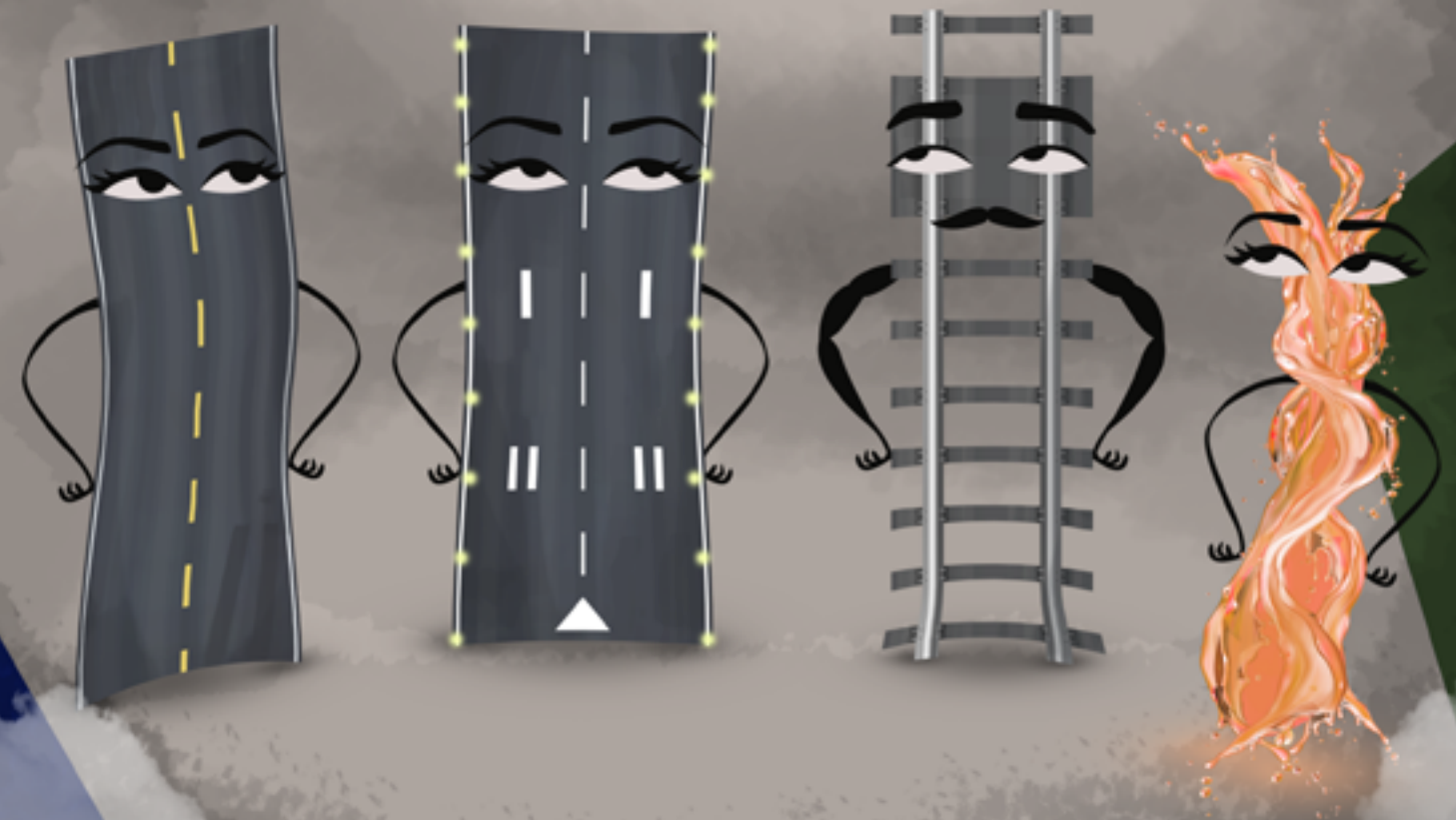
yakakana. Jaixon oinaronki Limanko,
ani manainbo jonibaon tapiti akai
jaskatax jaton xobon jakonax nokoti
kopi. Jaskaribi oinaiki westiora jema
jakomashjoko, jainakan onpaxomabo
jawebiomabo, janibo isinman
mawataibo rao yamaketian.
Jaskarabo ointananronki, jakon
jawekibo itan ramibo, jaskarabo
ointananroki ja xoaibo iwanabo moa
keyopaketi, jatianronki moa rabinaiki
jabo shinantan. Jainroki itinaiki
básica jawe yoyo iamai, jainoaxronki
yoyo ikaiki, enra mato kikin akin
yoikasai.

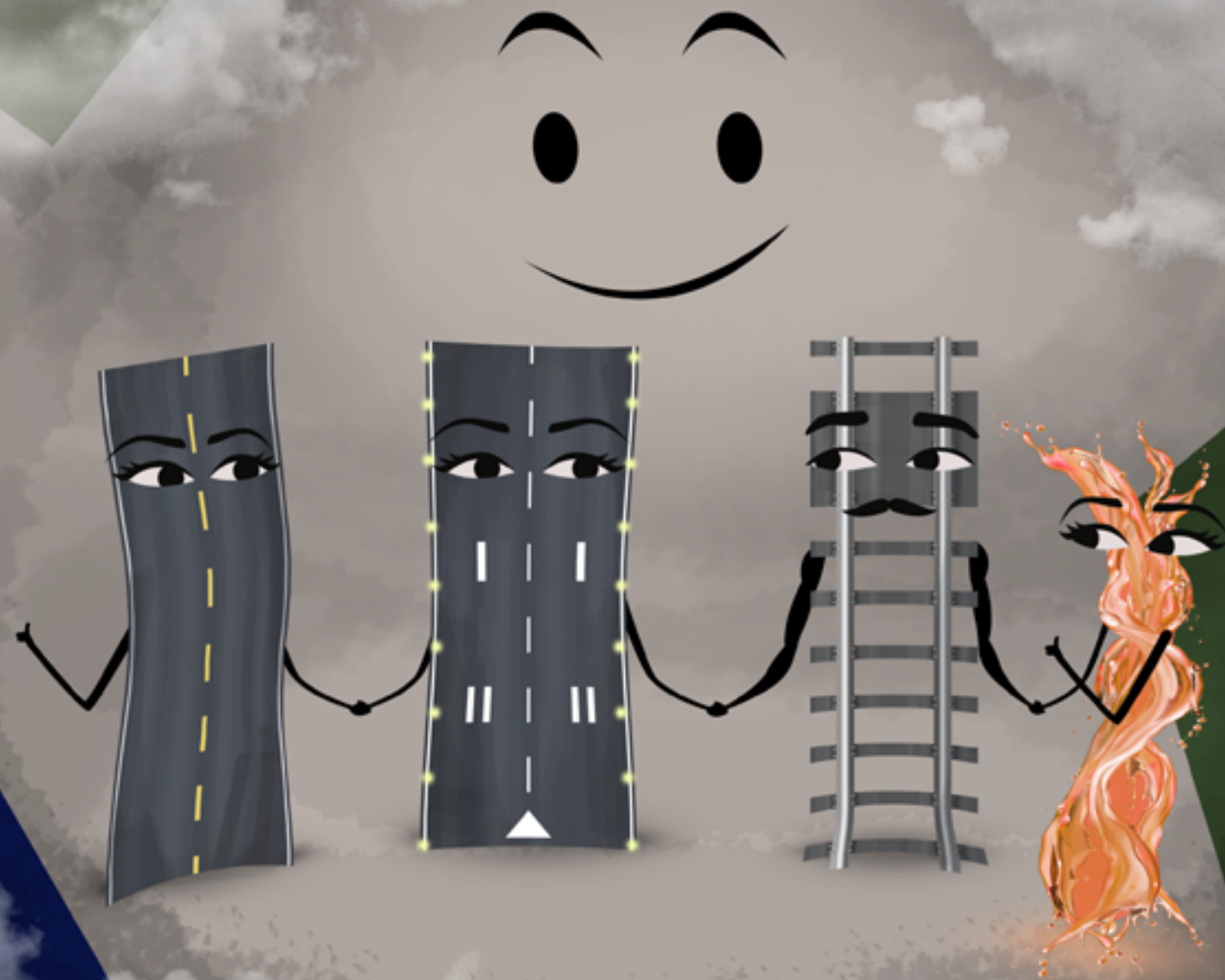
—Jaskakin jishteinataronki ikaiki jabichoma jain itinaiki wetsa nokon kaibobo, jatianronki, yoiyaiki, maton ikmabi en yoikin.

—¡Eri kikin jakónriki mia neno itina! —jaskákinronki yoitoshiaiki—. ¡Enra moto westiora kikin jaweki yoikasai!

—Noaribiriki—jatironki ikaiki ja Tren Macho yoyo iki, ikaxbi okotan okotani.

—Nokon poibo, janato baibo.. *cof, cof, cof...*Eripanon... Nokon poibaonra ea yoike, non janen, maton non, ramiaibatan jaskati ikemabi jakoma aka ixon noa jaskati ikemabi no jaska jaskatai ixon... *cof, cof, cof...* minsa jawekeskaki ika...*cof, cof, cof...*





—Natiriki, nenoa ikaxbi oria keskaberes—jaskatironki yoyo ikaiki ja repinti—. Jatianronki—jabi yoyo iresaiki—jatianra noa jatibi join ananaiki jaskati ikemabi noa ramiananani. Jasta pekaoronki, janibo jaton teebiri aki bokanaiki, ikaxbi oinkanabironki ikai tsonbi pasajerobo beti yama jaskaxon treman botibo yama, repitienbo pitibo bete yama, carreterabokaya kikin jainshaman kati yama...jkikin tsokasberes!

—Jatiankan, nonbi onayama noa kikin ani itan kikin jato akinai itan kikin koshi—jainoaxronki yoyo ikaiki ja aeropuerto, jaskati koshi join kikin onsa—, Ja mato jatixbi teyamara, mia teetabi jakoma ikai.

Ja ninkataxronki Perú jakónpaketaiki.

—Enra mato irake aki maton joibo ea yoiya. Enribira mato icha jaweki yoikasai. Jatianra en mato yoikasai jatibi en oin oin beabo. Ja jonibo jaskati ikasaibo, jaton jaskati jabo jaskaribi jaton ja maxkatabo.

Jatianronki ja baibaon kiki jakon akin ninkakanaiki, jabaonribironki iacha wekiyaiki jato yoiti.

Ja neteronki ikaiki kikin basi ja noa iká jawekishokobo yoi anana. Jaboronki Perúkan jato yoiyaiki, jaskaxonroki jato yoiyaiki jatonribi nesarabo jato ikanabo yoití. Jainxonronki jatixonvi yoikanaiki meskókeska jawekibo wintabo, jaskaxon jonibaon jaton bimibo itan jato pitibo maroti yama, bakarenabaon wetsa jemanbo boi, ja isinaibo bokañai ja ani hospitalainbo. Ikonriki, jarake kikin ani janibo ikanaboa nato mainkoníax, ikaxbi ja nato neteri kikin jakonia noa winoti: jaskara ikax jatixonbira non ani jawekibo nokoti jake, jaskaribi neskabo jato akiniriki noa kikin beneshaman.

Ja *Qhapaq Ñan* nobe yoyo iamake, ikaxbi jawen jointimeran ake akin, jaskaraxkaya noa jakonax jati kopi non ikaronitnbiri.



ACTA DE EVALUACIÓN

FECHA: Lunes 12 de octubre 2021

Miembros del Jurado: Ricardo González Vigil
Anahí Barrionuevo
Leonardo Dolores

Luego de realizada la evaluación de los cuentos participantes, el jurado calificador conformado por Ricardo González Vigil, Anahí Barrionuevo y Leonardo Dolores, se procede a declarar a los ganadores del Cuarto Concurso de Cuentos “Ositrán, contigo por las rutas del Perú”, en las categorías y en orden de mérito señalado:

PUESTO	CUENTO	ALUMNO	INSTITUCION EDUCATIVA	PROCEDENCIA
1.er puesto	El turista autóctono	Joel Wilfredo Alejo Reyes	I.E. Santo Tomas de Valencia	Santa Rosa, Lima
2.do puesto	Un mágico suceso entre vuelos	Gianella Belén Luna Cruz	I.E. Isabel Chimpu Ocllo	San Martín de Porres, Lima
3.er puesto	Remembranzas, tren eléctrico 1986	Ana Lucía Cáceres Gonzalez	I.E. Los Peregrinos	San Juan de Lurigancho, Lima
Mención Honrosa	Mi mundo a mi alrededor	Betsaida Antuanet Pozo Vásquez	I.E. N° 80706 Santa María	Moche, La Libertad
Mención Honrosa	Un viaje por el Perú	Camila Alejandra Martinez Taboada	I.E. María Montessori	Piura, Piura

PUESTO	CUENTO	DOCENTE	INSTITUCION EDUCATIVA	PROCEDENCIA
1.er puesto	La vía más importante	Manuel Hernán Herrera Quispe	I.E. San Vicente de Paul,	Tarma, Junín


Ricardo González Vigil


Anahí Barrionuevo


Leonardo Dolores Cerna





EL REGULADOR DE LA INFRAESTRUCTURA
DE TRANSPORTE DE USO PÚBLICO

